

<b>Zeitschrift:</b>	Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
<b>Herausgeber:</b>	École fédérale de gymnastique et de sport Macolin
<b>Band:</b>	39 (1982)
<b>Heft:</b>	1
<b>Rubrik:</b>	Page du lecteur

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

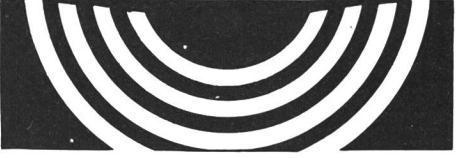
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



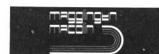
# PAGE DU LECTEUR

*Cette page est la vôtre, lecteurs de « Jeunesse et Sport ». Je m'en empare, aujourd'hui, pour prendre contact avec vous et pour vous présenter les différentes rubriques que vous trouverez, régulièrement ou occasionnellement, dans la revue. Dès lors, à vous la parole: j'attends vos remarques, vos suggestions, vos critiques (voir aussi la présentation de la rubrique).*

Yves Jeannotat

Chaque fois qu'un événement d'actualité présentera un caractère suffisamment général pour intéresser une majorité de lecteurs, notre photographe, Hugo Lörtscher – ou moi-même – le couvrira pour en faire un bref reportage dans lequel l'illustration tiendra une place prépondérante.

En dehors des légendes indispensables à la compréhension, le texte se contentera de cadrer les données et, éventuellement, d'en tirer un enseignement.



## EDITORIAL

L'éditorial d'un périodique peut se concevoir de différentes façons. Voici la définition qu'en donne Larousse: « Article limitrophe, le plus souvent d'une présentation typographique particulière. » La représentation que je m'en fais pour « Jeunesse et Sport » va dans ce sens. J'aimerais que cette première page frappe l'œil et soit, pour le lecteur, une invitation à prendre connaissance de l'ensemble du contenu donné par un sujet d'intérêt général. J'espère pouvoir disposer, pour sa rédaction, de suffisamment d'inspiration, de connaissances et de maturité de jugement pour que l'élément philosophique parvienne à se hisser entre la poésie et la rigueur verbale et s'y balancer harmonieusement.

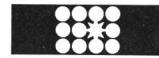
Sans renoncer à mes convictions profondes, j'aurai à cœur que mes éditoriaux reflètent l'image, l'esprit et la position de l'EFGS. Hugo Lörtscher – ou d'autres photographes et dessinateurs – déployeront leurs talents pour donner aux mots une assise et une touche artistiques qui assureront à la réflexion un label de qualité.

Réserve en priorité au rédacteur de la revue, l'éditorial pourra également porter, occasionnellement, la signature du directeur ou d'une autre personnalité de l'Ecole fédérale de sport.

## Reportage illustré

Chaque fois qu'un événement d'actualité présentera un caractère suffisamment général pour intéresser une majorité de lecteurs, notre photographe, Hugo Lörtscher – ou moi-même – le couvrira pour en faire un bref reportage dans lequel l'illustration tiendra une place prépondérante.

En dehors des légendes indispensables à la compréhension, le texte se contentera de cadrer les données et, éventuellement, d'en tirer un enseignement.



## LEÇON TYPE

La leçon est bien connue et si appréciée qu'il me suffit de préciser qu'elle continuera à paraître de façon aussi régulière que possible, fournissant ainsi aux enseignants (maîtres d'éducation physique ou de sport et moniteurs), une série de modèles didactiques directement utilisables, concrétisation pratique de l'article technique.



## THÉORIE ET PRATIQUE

Les branches sportives sont innombrables: elles forment un éventail extrêmement large et multicolore. Plus de 70 fédérations sont affiliées à l'Association suisse du sport (ASS). Il en existe d'autres encore qui, de gré ou de force, sont restées indépendantes. Le Mouvement Jeunesse + Sport regroupe près de 40 spécialités. Hélas, trop souvent, on n'en connaît que le contenu théorique, aspect certes satisfaisant pour les initiés, mais frustrant pour les autres. Cette rubrique a donc pour objectif de dévoiler et de proposer l'accès à un élément pratique bien précis d'une ou, mieux, de plusieurs branches, dont l'une pourra déboucher sur la leçon type.

La frontière qui sépare « théorie et pratique » de « sciences du sport » est assez floue. Il m'appartiendra, lorsqu'un sujet se situera à la limite, de le faire figurer de ce côté-ci ou de ce côté-là.



## SCIENCES DU SPORT

Comme je l'ai dit sous rubrique « théorie et pratique », le passage aux « sciences du sport » est incertain, jusqu'à ce qu'il débouche carrément dans la sociologie, la psychologie et la médecine du sport. Ces domaines sont en pleine évolution. Certains y jouent aux apprentis sorciers, d'autres y font des recherches sérieuses dans le but d'approcher de plus près les limites de l'absolu en matière de performance, ce qui peut contribuer, simultanément, à mieux faire connaître l'être humain et à l'appréhender dans sa globalité.



## AMÉNAGEMENTS SPORTIFS

L'Ecole fédérale de sport compte, au nombre de ses départements, une section spécialisée dans la construction et les aménagements sportifs. On recherche, dans ses bureaux, ce qu'il y a de meilleur, de plus pratique et de plus économique en matière d'installations. On en dit les raisons: le comment, le pourquoi! Les résultats qui émanent d'analyses souvent très détaillées et de nombreuses observations sont susceptibles d'influencer le choix des réalisateurs, un choix qui pourra être fait, alors, en toute connaissance de cause. Certaines de ces études peuvent aussi servir de modèles et elles valent la peine d'être publiées.



## JEUNESSE + SPORT

Au plan de l'écriture, le Mouvement Jeunesse + Sport se distingue de la revue par le « + » utilisé en lieu et place du « et ». « La » ou « les » pages qui doivent lui être logiquement consacrées ont parfois été négligées jusqu'ici. Ce ne devrait plus être le cas, à condition que les principaux intéressés: responsables des services cantonaux (leur collaboration m'est d'ores et déjà assurée) mais aussi moniteurs et, pourquoi pas, participants aux cours de branches sportives, m'apportent leur concours. Tous les écrits, toutes les illustrations touchant d'une façon ou de l'autre à J + S seront étudiés avec bienveillance et publiés, tant soit-il qu'ils ou qu'elles puissent, par leur parution, apporter une contribution positive à l'évolution et au dévelop-

pement de l'une des plus importantes actions jamais entreprises, à l'échelon national, en faveur de la jeunesse helvétique.



## BIBLIOGRAPHIE ET AUDIOVISUEL

La rubrique «bibliographie et audiovisuel» se divise en deux volets: le premier est ouvert par Françoise Huguenin et il permet au lecteur de jeter un coup d'œil sur les acquisitions récentes de la bibliothèque de l'EFGS, au plan des livres et, occasionnellement, à celui des films et des cassettes vidéo. Grâce au numéro de référence précédent une brève présentation des documents, il est possible de les obtenir auprès de nos services. La bibliothèque de Macolin est, en effet, une bibliothèque de prêt. La deuxième partie est tenue par Françoise Jeannotat et par moi-même. Elle dégage une vitrine dans laquelle se trouvent des livres que nous avons lus et qui nous paraissent suffisamment intéressants pour mériter d'être achetés et de figurer sur le rayon spécifique que tout sportif doit avoir à cœur de garnir, et de «bien» garnir. Lorsque je suis arrivé à Macolin, il y a dix ans, un de mes premiers soucis a été de tenir à jour l'ensemble des parutions nouvelles en matière de sport. Les bonnes relations que j'entretiens avec les milieux littéraires français m'ont permis de recenser quelque 250 maisons d'édition. Pour sa part, la Librairie Payot-Lausanne a accepté de collaborer en assurant l'élargissement conséquent de son département «Sport».



## ECHOS DE L'EFGS

La vie est assez intense au centre de Macolin. Certaines personnes, en Suisse romande, pensent qu'on s'y met encore «au fixe»! C'est une erreur. L'esprit y est très sportif: on s'y entraîne, on y enseigne, on y tient des congrès, on y pratique la recherche, on y étudie, on y tient, aussi, une administration.

Des personnalités de renom viennent visiter le complexe ou participer à des séances. En général, presque rien de ceci ne se sait à l'extérieur. Par ses petits «échos», la revue «Jeunesse et Sport» fera entendre la pulsation de l'EFGS en Suisse romande. J'espère qu'elle sera bien perçue et que, peu à peu, l'envie viendra à ceux qui ne connaissent pas encore le haut plateau biennois de désirer y voir de plus près. Ils seront les bienvenus.



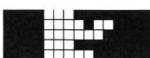
## GRAPPILLONS

Comme on grappille dans la vigne, Ernesto De Luca, l'homme pour qui les relations avec l'imprimerie n'ont plus de secrets, va tirer, de la presse suisse et étrangère, des passages frappants, des extraits ou des citations dont la divulgation peut intéresser un grand nombre de lecteurs.



## DIVERS

Les textes qui, de par leur caractère particulier, ne trouveront pas place dans l'une des 16 autres rubriques, s'abriteront sous celle-ci!



## COURS ET MANIFESTATIONS

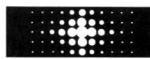
Les cours propres à l'EFGS, mais aussi les cours de fédération et autres manifestations se multiplient à Macolin. Deux fois l'an, je publierai les informations concernant ceux qui intéressent les romands.



## PAGE DU LECTEUR

La grande peur des rédacteurs de journaux et autres périodiques est d'affronter l'indifférence de lecteurs dont, en raison du lourd et angoissant silence, on ne sait même pas s'ils existent. Certes, les lettres d'approbation et de louanges font plaisir mais, le cas échéant, on préfère les reproches, voire les insultes à l'absence de réaction. «Ce qui compte, pour un journaliste, me disait un jour quelqu'un de bien connu dans le métier, c'est que ce qu'il écrit provoque une réaction. Si ce n'est pas le cas, c'est qu'il manque quelque chose à son texte: une âme peut-être, donc l'essentiel!» Et bien, s'il fallait juger, actuellement, «Jeunesse et Sport» en fonction des prises de position qu'elle suscite, force nous serait de dire qu'elle n'a pas trouvé, encore, son identité puisque, autour d'elle, c'est le calme plat. Il est vrai qu'on la connaît peu et qu'il est grand temps d'entreprendre, en sa faveur, des actions de promotion.

Amis lecteurs, lectrices, jeunes et moins jeunes: comme je l'ai dit, déjà, au début de cette analyse, voici «votre» page. Bien que sous-titrée «revue de l'EFGS», «Jeunesse et Sport» est aussi «votre» revue. Il doit donc y avoir, entre vous et elle, dialogue et échange. J'entends que nous avançons «ensemble». Par vos lettres, je saurai – et je ferai savoir – ce que vous pensez de ceci et de cela, ce que vous aimez et ce que vous aimez moins, ce que vous approuvez, ce que vous désirez. Pas à pas, nous trouverons alors le meilleur chemin!



## INFORMATIONS SPORTIVES

Cette rubrique est nouvelle: elle s'adresse aux fédérations qui aimeraient que certaines informations importantes, certaines nouveautés puissent être divulguées aussi largement que possible. Jeunesse et Sport, dans ce cas, peut très bien être porte-parole du sport suisse et international. L'impulsion est donnée, mais il est clair que la matière doit nous parvenir des fédérations elles-mêmes. Qu'elles n'hésitent donc pas à nous envoyer ce qu'elles jugent digne d'intérêt.



## OLYMPIISME

Le siège du Comité international olympique se trouve à Lausanne. C'est un honneur pour cette ville, pour la Suisse romande et pour le pays tout entier. On peut ne pas être d'accord avec un certain nombre de conceptions propagées, de son vivant, par le baron Pierre de Coubertin. La rénovation des Jeux olympiques de l'Antiquité, par contre, a immortalisé son nom et l'esprit olympique (même s'il est quelquefois menacé) souffle avec puissance sur le monde, et il finit par prendre le meilleur sur les forces du mal. Grâce à la direction du CIO, nous pouvons suivre de près la vie du Mouvement. Comme il y a un «esprit Spiridon» dans le sport populaire, il y a un «esprit olympique» dans le sport de compétition, et c'est cet esprit qu'il faut sauvegarder. La revue de l'EFGS y contribuera dans toute la mesure de ses moyens.



## SPORT POUR TOUS

Sport pour Tous, c'est d'abord une institution nationale, régie par l'Association suisse du sport (ASS). Sous la conduite de Jörg Stäuble, une Commission ad hoc tente, depuis de nombreuses années, de sensibiliser le peuple suisse à la nécessité de revenir au mouvement naturel, au jeu, à l'effort librement consenti. Mais le sport pour tous, c'est aussi l'ensemble des initiatives privées qui vont dans le même sens. C'est cette dernière forme qui est la plus en vogue en Suisse romande. J'en tiendrai largement compte tout en faisant mieux connaître la première. Beaucoup de gens pensent encore que l'EFGS n'est liée qu'au sport d'élite. C'est une erreur, puisque l'enseignement y occupe la plus grande place et que l'on s'y inquiète de la santé autant que de la performance.



## JEUX ET LOISIRS

L'apparition d'un mot croisé dans «Jeunesse et Sport» n'a pas eu l'heure de plaisir à tous, dans l'entourage direct de la revue. Personnellement, j'ai encouragé cette initiative. En dehors du cadre scolaire, le sport est essentiellement un moyen d'occupation du temps de loisir, comme le sont aussi la lecture, la musique, le théâtre... Je tiens donc à maintenir cette grille, une grille «maison», puisqu'elle est conçue par Michel Burnand, traducteur émérite et rédacteur des manuels J+S.

Un élément nouveau va toutefois venir s'y ajouter: **un prix (livre, etc.) récompensera le vainqueur du mois**. Si nous recevons plusieurs réponses justes, il sera désigné par tirage au sort. Autour de ce petit coin du cruciverbiste, un peu d'humour, un brin de poésie et, pourquoi pas, une réflexion philosophique viendront compléter une page pour laquelle le sport sera – une fois n'est pas coutume – un prétexte plus qu'une raison!